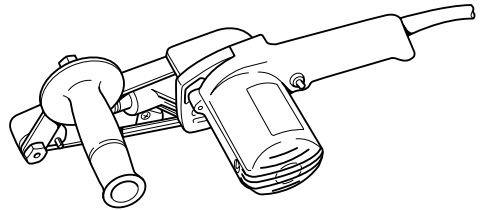





MANUAL DE INSTRUÇÕES

# Lixadeira de Cinta

9031



001281

 DUPLA ISOLAÇÃO

The symbol for double insulation, which is a square with a smaller square inside it, is positioned to the left of the text "DUPLA ISOLAÇÃO".

**IMPORTANTE:** Leia este manual antes de usar a ferramenta.

## ESPECIFICAÇÕES

Modelo	9031
Tamanho da lixa	30 mm x 533 mm
Velocidade da lixa	3,3 – 16,6 m/s (200 – 1.000 m/min)
Comprimento total	380 mm
Peso líquido	2,1 kg
Classe de segurança	□/II

- Devido a um contínuo programa de pesquisa e desenvolvimento, reservamo-nos o direito de alterar especificações de partes e acessórios, que constam neste manual, sem aviso prévio.
- As especificações podem diferir de país para país.
- Peso de acordo com o Procedimento 01/2003 da EPTA (European Power tool Association)

END201-6

ENE052-1

### Símbolos

A seguir, estão os símbolos utilizados para a ferramenta. Certifique-se de que compreenda o seu significado antes da utilização.



- Leia o manual de instruções.



- DUPLA ISOLAÇÃO



- Apenas para países da UE  
Não jogue ferramentas elétricas no lixo doméstico!  
De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre ferramentas elétricas e eletrônicas usadas e a sua aplicação para as leis nacionais, as ferramentas elétricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológicos.

### Aplicação

Esta ferramenta é indicada para lixamento de superfícies extensas de madeira, plástico e metais, como também superfícies pintadas.

ENF002-2

### Alimentação

A ferramenta só deve ser ligada a uma fonte de alimentação com a mesma voltagem da indicada na placa de características, e só funciona com alimentação CA monofásica. Tem um sistema de isolamento duplo e pode, por isso, utilizar tomadas sem ligação à terra.

## Avisos gerais de segurança para ferramentas motorizadas

**⚠ AVISO:** Leia todas os avisos de segurança e todas as instruções. Falha em seguir as instruções descritas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

### Guarde todas as precauções e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se a ferramenta operada por eletricidade (com fio) ou a ferramenta operada por bateria (sem fio).

#### Segurança da área de trabalho

- 1. Mantenha a área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Áreas de trabalho desorganizadas e escuras são propensas a acidentes.
- 2. Não opere a ferramenta elétrica em ambientes com perigo de explosão, como próximo a líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** Ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar a poeira ou gases.
- 3. Mantenha crianças e espectadores afastados do local ao utilizar a ferramenta elétrica.** Distrações podem causar a perda de controle.

#### Segurança elétrica

- 4. Os plugues das ferramentas elétricas devem corresponder com as tomadas. Jamais modifique o plugue. Não use um plugue adaptador para ferramentas elétricas aterradas.** Plugues sem modificação e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- 5. Evite o contato com superfícies de aparelhos aterradas tais como canos, radiadores, fogões e geladeiras.** O risco de choque aumenta se o seu corpo for ligado à terra.

- 6. Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou condições molhadas.** O risco de choque elétrico aumenta se entrar água na ferramenta elétrica.
- 7. Não mal-use o fio. Jamais use o fio para carregar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio longe do calor, óleo, arestas cortantes ou peças rotativas.** Fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- 8. Ao utilizar a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um fio de extensão próprio para o uso ao ar livre.** O uso de um fio de extensão próprio para ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- 9. Se for necessário trabalhar com uma ferramenta motorizadas num local úmido, use fornecimento de energia protegido por um dispositivo de corrente residual (DCR).** O uso de um DCR reduz o risco de choque elétrico.
- 10. É recomendável utilizar sempre alimentação de energia através de um DCR com corrente residual nominal de 30 mA ou menos.**

#### Segurança pessoal

- 11. Fique atento, preste atenção no que está fazendo e use bom senso ao utilizar a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de distração enquanto operando a ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos graves.
- 12. Use equipamento de proteção pessoal. Use sempre óculos de proteção.** Equipamentos de proteção como máscaras protetoras, sapatos de segurança com sola antiderrapante, capacete ou protetores de ouvido usados de acordo com as condições apropriadas reduzem o risco de ferimentos.

- 
- 13. Evite a ligação acidental. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição de desligado antes de conectar a ferramenta na fonte de energia e/ou na bateria e também antes de pegar ou carregar a ferramenta.** Carregar ferramentas motorizadas com o dedo no interruptor ou conectar na tomada ou bateria ferramentas com o interruptor ligado pode provocar acidentes.
- 14. Retire qualquer chave inglesa ou chave de ajuste antes ligar a ferramenta motorizada.** Uma chave inglesa ou de ajuste deixada numa peça rotativa da ferramenta motorizada pode resultar em ferimentos.
- 15. Não tente se estender além do ponto de conforto. Mantenha-se sempre numa posição firme e equilibrada.** Isso o ajudará a controlar melhor a ferramenta motorizada em situações inesperadas.
- 16. Use vestuário adequado. Não use roupas soltas nem jóias. Mantenha os seus cabelos, vestuário e luvas longe das peças rotativas.** Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças rotativas.
- 17. Se forem fornecidos dispositivos para conexão do extrator e coletor de pó, certifique-se de que esses estejam conectados e que sejam usados devidamente.** O uso de coletor de pó pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
- Uso e cuidados da ferramenta motorizada**
- 18. Não force a ferramenta motorizada. Use a ferramenta motorizada apropriada para o seu trabalho.** A ferramenta motorizada apropriada fará um trabalho melhor e mais seguro na eficiência para a qual foi projetada.
- 19. Não use a ferramenta motorizada se o interruptor não liga e desliga.** Qualquer ferramenta motorizada que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser consertada.
- 20. Desligue o plugue da tomada de energia e/ou a bateria da ferramenta motorizada antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar a ferramenta.** Essas medidas preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- 21. Guarde as ferramentas motorizadas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com essas instruções usem a mesma.** Ferramentas motorizadas são muito perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- 22. Faça a manutenção de ferramentas motorizadas. Verifique se há desbalanceamento ou atrito das peças rotativas, avaria ou quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta motorizada. Se houver qualquer problema, leve a ferramenta para ser consertada antes de usar.** Muitos acidentes são causados devido à manutenção inadequada da ferramenta motorizada.
- 23. Mantenha as ferramentas de corte sempre limpas e afiadas.** Ferramentas de corte com manutenção adequada dos fios de corte tendem a ter menos atrito e são mais fáceis de controlar.
- 24. Use a ferramenta motorizada, acessórios e brocas de acordo com as instruções, levando em conta as condições de trabalho e o tipo de trabalho a ser feito.** O uso da ferramenta motorizada para operações diferentes daquelas para as quais ela foi projetada pode resultar em situações perigosas.

## Serviço

25. Leve a sua ferramenta motorizada para ser reparada por pessoal técnico qualificado e use apenas peças de substituição genuínas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta motorizada será mantida.
26. Siga as instruções para lubrificação e troca de acessórios.
27. Mantenha os punhos secos, limpos e livre de óleo e graxa.

GEB015-3

## AVISOS DE SEGURANÇA DA LIXADEIRA DE CINTA

1. Segure a ferramenta motorizada pelas partes isoladas pois há risco da cinta tocar no seu próprio fio. Cortar um fio "ligado" pode carregar as partes metálicas da ferramenta e causar choque elétrico no operador.
2. Ventile a área de trabalho adequadamente quando lixando.
3. Alguns materiais contêm produtos químicos que podem ser tóxicos. Tenha cuidado para evitar a inalação do pó e o contato com a pele. Siga as instruções de segurança do fabricante do material.
4. Use sempre a máscara de pó/respiração adequada para o material e aplicação com que estiver trabalhando.
5. Use sempre óculos de segurança ou protetores oculares. Óculos comuns e óculos de sol NÃO são óculos de segurança.
6. Segure a ferramenta firmemente com as duas mãos.
7. Antes de ligar a ferramenta, certifique-se de que a cinta não faz contato com a peça de trabalho.
8. Mantenha as mãos afastadas das peças rotativas.

9. Não deixe a ferramenta funcionando sozinha. Funcione a ferramenta somente quando estiver segurando-a.
10. Dado que esta ferramenta não é à prova d'água, não use água na superfície da peça de trabalho.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

### ⚠ AVISO:

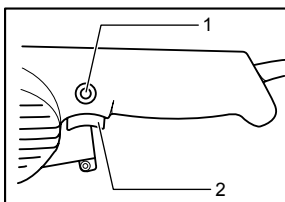
NÃO permita que a familiaridade ou a confiança no produto (adquirida com o uso repetitivo) substitua a aderência estrita às regras de segurança desta ferramenta. O USO INCORRETO ou falha em seguir as regras de segurança descritas neste manual de instruções pode causar ferimentos graves.

## DESCRIÇÃO FUNCIONAL

### ⚠ PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e o plugue desconectado da tomada antes de fazer qualquer ajuste ou verificar as suas funções.

## Ação do interruptor



1. Botão de trava
2. Interruptor gatilho

001282

### ⚠ PRECAUÇÃO:

- Antes de ligar a ferramenta na tomada, verifique sempre se o interruptor gatilho funciona devidamente e retorna para a posição de desligado (OFF) quando liberado.

Para ligar a ferramenta, simplesmente aperte o interruptor gatilho. Solte-o para parar.

Para operação contínua, aperte o interruptor gatilho, aperte o botão de trava, e então, solte o gatilho.

Para parar a ferramenta a partir da posição de travada, aperte o interruptor gatilho totalmente e, depois, solte-o.

### Seletor de regulação da velocidade

A velocidade da lixa pode ser regulada infinitamente entre 3,3 m e 16,6 m por segundo ajustando-se o seletor de velocidade em um dos números de 1 a 6.

Gire o seletor na direção do número 6 para aumentar a velocidade e na direção do número 1 para diminuir. Selecione a velocidade adequada para a peça de trabalho a ser lixada.

#### ⚠ PRECAUÇÃO:

- O seletor de regulação de velocidade pode ser girado somente até o 6 e de volta até o 1. Não force-o além de 6 nem de 1, caso contrário a função de regulação da velocidade poderá não funcionar.

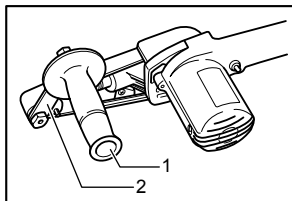
## MONTAGEM

#### ⚠ PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e o plugue desconectado da tomada antes de fazer qualquer serviço na mesma.

### Instalação do punho lateral

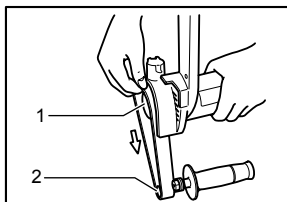
Para sua própria segurança, use sempre o punho lateral. Instale aparafusando-o firmemente no suporte do punho. O punho lateral pode ser pivotado para fácil operação.



1. Punho lateral
2. Suporte do punho

001284

## Instalação ou remoção da cinta abrasiva



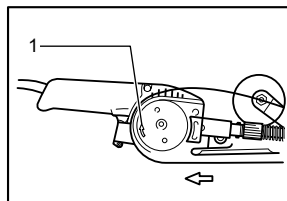
1. Polia traseira
2. Polia frontal

001285

Passa a cinta sobre a polia frontal. Segure a ferramenta como ilustrado e pressione para baixo a fim de retrainr a polia frontal para poder colocar o outro lado da cinta sobre a polia traseira. Ao pressionar a ferramenta para baixo, tenha cuidado para que a polia frontal não gire inesperadamente e provoque a perda de controle da ferramenta.

#### NOTA:

- A seta na parte interna da cinta e a indicada na polia traseira devem apontar para a mesma direção.



1. Seta

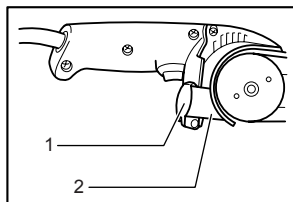
001286

## Conectar a um aspirador de pó Makita

#### ⚠ PRECAUÇÃO:

- Feche sempre a tampa do bocal se o aspirador de pó não estiver conectado ao bocal. Nunca coloque os dedos dentro do bocal.

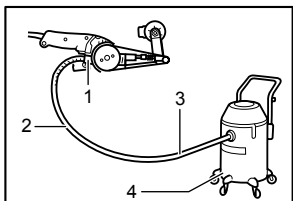
Pode-se fazer operações de lixamentos mais limpas conectando-se a lixadeira de cinta a um aspirador de pó Makita.



1. Tampa do bocal
2. Bocal

001287

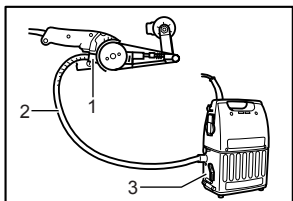
É necessário uma mangueira opcional de 28 mm de diâmetro para conectar a um aspirador Makita.



1. Bocal
2. Mangueira 19
3. Mangueira do aspirador de pó
4. Aspirador de pó

001288

Quando conectando o coletor de pó Makita (modelo 420S), a mangueira do mesmo não é necessária. Pode conectar a lixadeira de cinta diretamente à mangueira opcional 28.



1. Bocal
2. Mangueira 19
3. Coletor de pó

001289

## OPERAÇÃO

### ⚠ PRECAUÇÃO:

- Prenda a peça de trabalho com braçadeiras, etc. se houver qualquer possibilidade de a mesma se mover durante a operação de lixamento.
- A ferramenta não deve estar já em contato com a peça de trabalho ao ser ligada ou desligada. Caso contrário, pode ocorrer um lixamento com acabamento irregular, danos à cinta ou perda de controle da ferramenta.
- Ao usar a ferramenta, tome cuidado para evitar qualquer contato da ferramenta e cinta com qualquer parte do seu corpo ou de outras pessoas ou qualquer coisa nas proximidades.

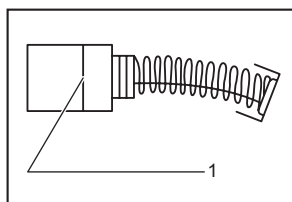
Use sempre o punho lateral (cabo auxiliar) e segure a ferramenta firmemente pelo punho lateral e pelo cabo durante a operação. Ligue a ferramenta e espere até que a mesma atinja a velocidade máxima. Coloque a ferramenta gentilmente na peça de trabalho e mova-a para a frente e para trás. Pressione a cinta bem de leve sobre a peça de trabalho. A pressão excessiva pode danificar a cinta e diminuir a vida útil da ferramenta.

## MANUTENÇÃO

### ⚠ PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e o plugue desconectado da tomada antes de fazer qualquer inspeção ou manutenção.
- Nunca use gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.

## Trocar as escovas de carvão

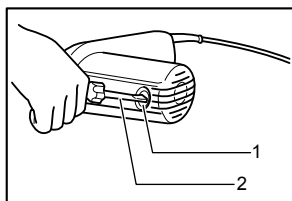


1. Marca limite

001145

Remova e verifique regularmente as escovas de carvão. Troque-as quando estiverem gastas até a marca limite. Mantenha as escovas de carvão limpas e livres para deslizar nos porta-escovas. Ambas as escovas devem ser trocadas ao mesmo tempo. Utilize apenas escovas de carvão idênticas.

Use uma chave de fenda para retirar as tampas dos porta-escovas. Retire as escovas de carvão usadas, coloque as novas e prenda as tampas dos porta-escovas.



1. Tampa do porta-escova  
2. Chave de fenda

001290

Para manter a **SEGURANÇA** e a **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, outros procedimentos de manutenção ou ajustes deverão ser realizados por centros de assistência técnica autorizada Makita, sempre utilizando peças de reposição originais Makita.

## ACESSÓRIOS OPCIONAIS

### ⚠ PRECAUÇÃO:

- Os acessórios ou extensões especificados neste manual são recomendados para utilização com a sua ferramenta Makita. A utilização de quaisquer outros acessórios ou extensões pode apresentar o risco de ferimentos pessoais. Utilize o acessório ou extensão apenas para o fim a que se destina.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Cintas abrasivas
- Mangueira 28

### NOTA:

- Alguns itens da lista podem ser incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.



## **CERTIFICADO DE GARANTIA**

Sr. Consumidor:

Toda ferramenta elétrica MAKITA é inspecionada e testada ao sair da linha de produção, sendo garantida contra defeitos de material ou fabricação por 3 meses (por lei) + 9 meses do fabricante, a partir da data da compra. Se algum defeito ocorrer, leve a ferramenta completa ao seu revendedor ou a oficina autorizada.

Se a inspeção pela autorizada apontar problemas causados por defeito de material ou fabricação, todo o conserto será efetuado gratuitamente.

### **A GARANTIA SERÁ VÁLIDA SOB AS SEGUINTESS CONDIÇÕES:**

- 01- Apresentação da Nota Fiscal de compra ou deste Certificado de Garantia devidamente preenchido.
- 02- No atendimento de consertos em Garantia; o Sr. Consumidor deverá apresentar obrigatoriamente:
  - Nota Fiscal de compra da ferramenta contendo em sua discriminação: tipo, modelo, voltagem e número de série de fabricação, localizados na placa de inscrição afixada na carcaça da mesma ou ainda, este Certificado devidamente preenchido, carimbado, datado e assinado pelo REVENDEDOR.
- 03- Por ser uma Garantia complementar à legal, fica convencionado que a mesma perderá totalmente sua validade se ocorrer uma das hipóteses a seguir:
  - A – Se o produto for examinado, alterado, fraudado, ajustado, corrompido ou consertado por pessoas não autorizadas pela MAKITA DO BRASIL;
  - B – Se qualquer peça, parte ou componente agregado ao produto caracterizar-se como não original;
  - C – Se ocorrer a ligação em corrente elétrica adversa da mencionada na embalagem, na placa de inscrição e na etiqueta afixada no cabo elétrico da ferramenta;
  - D – Se o número de série que identifica a ferramenta e que também consta no verso deste, estiver adulterado, ilegível ou rasurado.
- 04- Estão excluídos desta Garantia, os eventuais defeitos decorrentes do desgaste natural do produto ou pela negligência do Sr. Consumidor no descumprimento das Instruções contidas no Manual de Instruções; bem como, se o produto não for utilizado em serviço regular.
- 05- As ferramentas de corte, tais como: serras, fresas, abrasivos, deverão seguir as especificações exigidas pela máquina.
- 06- Esta Garantia não abrange eventuais despesas de frete ou transporte.

**Makita do Brasil Ferramentas Elétricas Ltda.**



Makita do Brasil Ferramentas Elétricas Ltda.

### CERTIFICADO DE GARANTIA - CONSUMIDOR

MODELO:	Nº SÉRIE:	VOLTAGEM	<input type="checkbox"/> 127V <input type="checkbox"/> 220V
---------	-----------	----------	--

CLIENTE: _____
ENDEREÇO: _____
FONE: _____ MUNICÍPIO: _____ ESTADO: _____

REVENDEDOR:	
NOTA FISCAL:	DATA DA COMPRA:     /     /

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
PARA USO DA ASSISTÊNCIA TÉCNICA

_____ CARIMBO E ASSINATURA
-------------------------------



**SAC MAKITA**  
0800-019-2680  
[sac@makita.com.br](mailto:sac@makita.com.br)

## **Makita do Brasil Ferramentas Elétricas Ltda.**

Rod.BR 376, Km 506,1 CEP: 84043-450 - Distrito Industrial - Ponta Grossa - PR

**[www.makita.com.br](http://www.makita.com.br)**

883891B216

IDE